



SPL/SE

SPL/SE eco

STRETTOIO PER LA PRODUZIONE DI TRAVI LAMELLARI

Lo strettoio per la produzione di travi lamellari e/o pannelli listellari nasce dalla lunga esperienza nel campo delle applicazioni di queste macchine. L'estrema semplicità di utilizzo, unita alla solidità della struttura, rendono questa macchina particolarmente valida, specialmente se inserita in laboratori artigianali, per la produzione autonoma delle travi lamellari e/o dei pannelli listellari. Strettoio completo del dispositivo per il bloccaggio dei pezzi da lavorare, composto da barre scorrevoli (sinistra/destra).

FRAME PRESS FOR LAMELLAR BEAM PRODUCTION

The Frame Press, for lamellar beams and/or blockboard production, comes from the long experience on the construction of these type of machines. The very easy way to use, along with its structure strength, make this press particularly effective, especially if used in those artisan joineries, where independent production of lamellar beams and/or blockboards are taking place. This Frame Press is equipped with the sliding bars device (left/right) to block pieces to be processed.

CADREUSE POUR LA PRODUCTION DE POUTRES LAMELLE-COLLE

La cadreuse pour la production de poutres en lamellé-collé ou de panneaux est née de l'expérience dans le secteur des applications de ces machines. L'extrême simplicité d'utilisation, unie à la solidité de la structure, rendent cette machine particulièrement valable, en particulier si elle est insérée chez l'artisan, pour la fabrication de panneaux ou de poutres lamellées. Cadreuse dotée d'un système pour le blocage des pièces à travailler, composé de barres déplaçables latéralement.

BLOCKVERLEIM-UND LAMELLIERPRESSE

Diese Hydraulikpresse für Massivholzverleimung ist das Ergebnis dauernder Forschung und langer Erfahrung im Bereich der massivholzverarbeitenden Industrie. Einfach zu bedienen und mit einer starken Struktur ist diese Maschine für Massivholzverleimung und Lamellierung bei Handwerkern und kleinen Betrieben besonders geeignet. Die Maschine ist komplett mit (links und rechts) verschiebbaren Stirnstangen zum Festklemmen der Werkstücke.

ВАЙМА ДЛЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ КЛЕЕНОГО БРУСА

Ваймы для производства клееного бруса или клееного щита, разработаны на основании накопленного опыта в области применения этих станков. Крайняя простота эксплуатации в сочетании с прочностью конструкции делают этот пресс особенно эффективным, если он используется в мастерских, для самостоятельного производства клееного бруса и клееного щита. Вайма оснащена устройством для крепления склеиваемых заготовок, состоящим из сдвижных (влево / вправо) траверс.

BANCO PARA LA PRODUCCIÓN DE VIGAS LAMINARES

El banco de armar para la producción de vigas laminadas y/o tableros alistonados nace de la larga experiencia en el campo de las aplicaciones de estas máquinas. La extrema sencillez de empleo, junto a la solidez de la estructura, hacen esta máquina particularmente válida, especialmente si es utilizada por talleres y carpinteros artesanos, para la producción propia de vigas laminadas o tableros alistonados. Banco de armar completo de dispositivo de bloqueo de las piezas a trabajar, compuesto de barras deslizables (izquierda/derecha).

DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - DONNEES TECHNIQUES TECHNISCHE ANGABEN - ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ - DATOS TECNICOS

Profondità max di lavoro 150 mm | Max working depth 150 mm | Profondeur max de travail 150 mm
Bis 150 mm Stärke | Максимальная толщина 150 мм | Profundidad max de trabajo 150 mm

Modello Type Type Typ Модель Modelo	Dimensioni utili di lavoro Useful working dimensions Dimensions utiles de travail Arbeitsabmessungen Рабочие размеры Dimensiones útiles de trabajo	Pistoni verticali Vertical cylinders Vérins verticaux Vertikalzylinder Вертикальные цилиндры Pistones verticales	Corsa Stroke Course Hub Ход Carrera	Traverse frontali di bloccaggio Front locking beams Traverses frontales de blocage Stimklemmstangen Фронтальные траверсы Barra frontal de bloqueo	Pressione Total thrust Pression Gesamtdruck Давление Presión
SPL/SE 40/150	4000 x 1300 mm	n. 8 Ø 50 mm	90 mm	n. 4	32 ton
SPL/SE 60/150	6000 x 1300 mm	n. 12 Ø 50 mm	90 mm	n. 6	48 ton
SPL/SE 80/150	8000 x 1300 mm	n. 18 Ø 50 mm	90 mm	n. 8	72 ton
SPL/SE 120/150	12000 x 1300 mm	n. 28 Ø 50 mm	90 mm	n. 12	112 ton

Profondità max di lavoro 200 mm | Max working depth 200 mm | Profondeur max de travail 200 mm
Bis 200 mm Stärke | Максимальная толщина 200 мм | Profundidad max de trabajo 200 mm

Modello Type Type Typ Модель Modelo	Dimensioni utili di lavoro Useful working dimensions Dimensions utiles de travail Arbeitsabmessungen Рабочие размеры Dimensiones útiles de trabajo	Pistoni verticali Vertical cylinders Vérins verticaux Vertikalzylinder Вертикальные цилиндры Pistones verticales	Corsa Stroke Course Hub Ход Carrera	Traverse frontali di bloccaggio Front locking beams Traverses frontales de blocage Stimklemmstangen Фронтальные траверсы Barra frontal de bloqueo	Pressione Total thrust Pression Gesamtdruck Давление Presión
SPL/SE - 60/200	6000 x 1300 mm	n. 14 Ø 50 mm	90 mm	n. 6	56 ton
SPL/SE - 80/200	8000 x 1300 mm	n. 18 Ø 50 mm	90 mm	n. 8	75 ton
SPL/SE - 90/200	9000 x 1300 mm	n. 21 Ø 50 mm	90 mm	n. 10	84 ton
SPL/SE - 120/200	12000 x 1300 mm	n. 28 Ø 50 mm	90 mm	n. 12	112 ton
SPL/SE - 140/200	14000 x 1300 mm	n. 32 Ø 50 mm	90 mm	n. 16	128 ton

Profondità max di lavoro 250 mm | Max working depth 250 mm | Profondeur max de travail 250 mm
Bis 250 mm Stärke | Максимальная толщина 250 мм | Profundidad max de trabajo 250 mm

Modello Type Type Typ Модель Modelo	Dimensioni utili di lavoro Useful working dimensions Dimensions utiles de travail Arbeitsabmessungen Рабочие размеры Dimensiones útiles de trabajo	Pistoni verticali Vertical cylinders Vérins verticaux Vertikalzylinder Вертикальные цилиндры Pistones verticales	Corsa Stroke Course Hub Ход Carrera	Traverse frontali di bloccaggio Front locking beams Traverses frontales de blocage Stimklemmstangen Фронтальные траверсы Barra frontal de bloqueo	Pressione Total thrust Pression Gesamtdruck Давление Presión
SPL/SE - 60/250	6000 x 1300 mm	n. 14 Ø 50 mm	90 mm	n. 6	112 ton
SPL/SE - 80/250	8000 x 1300 mm	n. 16 Ø 50 mm	90 mm	n. 8	128 ton
SPL/SE - 90/250	9000 x 1300 mm	n. 20 Ø 50 mm	90 mm	n. 10	160 ton
SPL/SE - 120/250	12000 x 1300 mm	n. 28 Ø 50 mm	90 mm	n. 12	224 ton
SPL/SE - 140/250	14000 x 1300 mm	n. 32 Ø 50 mm	90 mm	n. 16	256 ton

Profondità max di lavoro 125 mm | Max working depth 125 mm | Profondeur max de travail 125 mm
Bis 125 mm Stärke | Максимальная толщина 125 мм | Profundidad max de trabajo 125 mm

Modello Type Type Typ Модель Modelo	Dimensioni utili di lavoro Useful working dimensions Dimensions utiles de travail Arbeitsabmessungen Рабочие размеры Dimensiones útiles de trabajo	Pistoni verticali Vertical cylinders Vérins verticaux Vertikalzylinder Вертикальные цилиндры Pistones verticales	Corsa Stroke Course Hub Ход Carrera	Traverse frontali di bloccaggio Front locking beams Traverses frontales de blocage Stimklemmstangen Фронтальные траверсы Barra frontal de bloqueo	Pressione Total thrust Pression Gesamtdruck Давление Presión
SPL/SE-ECO 30/125	3000 x 1300 mm	n. 6 Ø 50 mm	90 mm	n. 4	24 ton
SPL/SE-ECO 40/125	4000 x 1300 mm	n. 8 Ø 50 mm	90 mm	n. 4	32 ton
SPL/SE-ECO 60/125	6000 x 1300 mm	n. 12 Ø 50 mm	90 mm	n. 6	48 ton



ORMAMACCHINE S.p.A.
viale Lombardia, 47 - 24020 TORRE BOLDONE (BG) - ITALY
Tel. +39 035 364011 - Fax +39 035 346290
www.ormamacchine.it
You Tube : www.youtube.com/oramacchine



SPL/SE

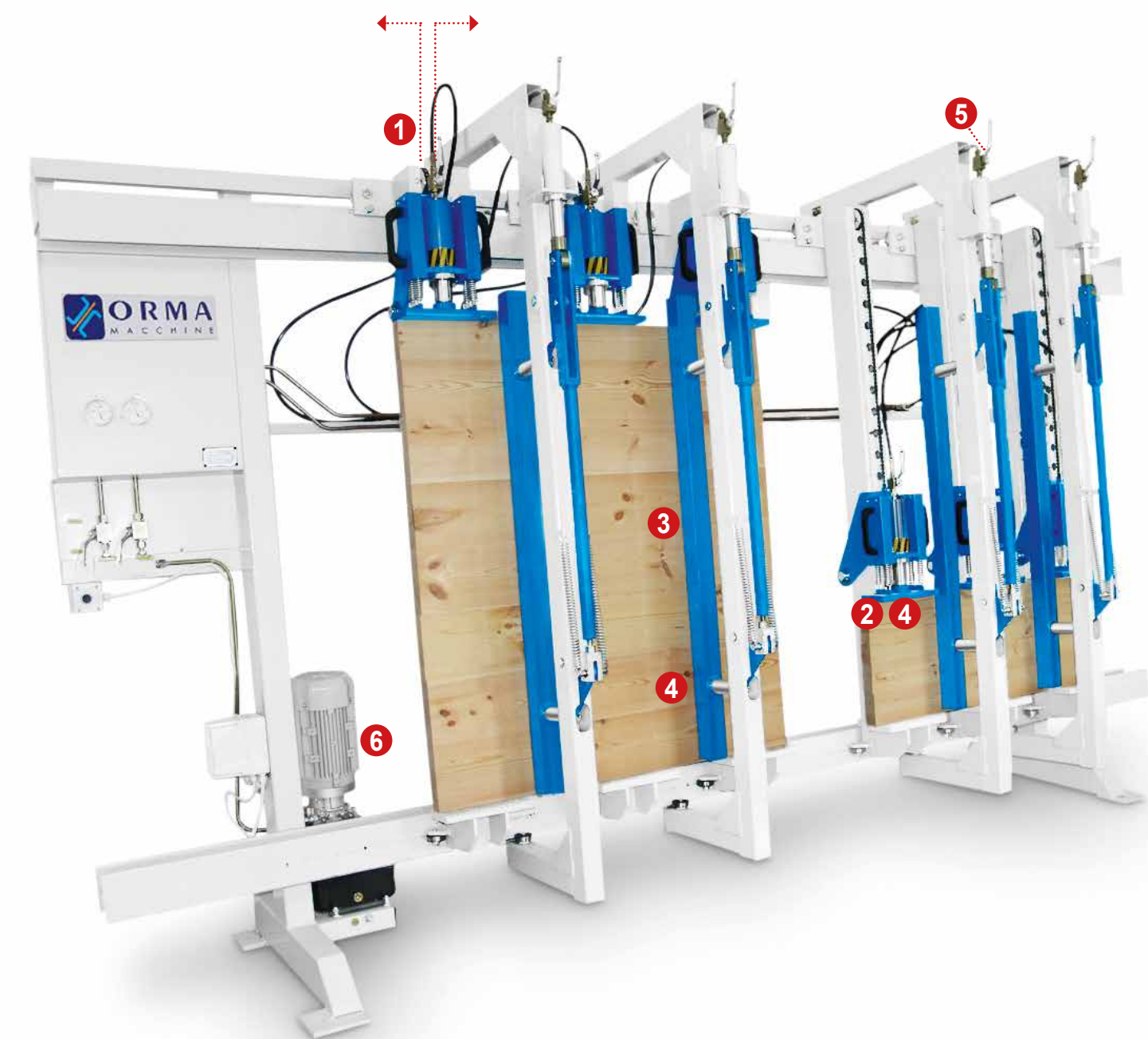
SPL/SE eco

STRETTOIO PER LA PRODUZIONE DI TRAVI LAMELLARI
FRAME PRESSES FOR LAMELLAR BEAM PRODUCTION
CADREUSE POUR LA PRODUCTION DE POUTRES LAMELLE-COLLE
BLOCKVERLEIM- UND LAMELLIERPRESSE
ВАЙМА ДЛЯ ИЗГОТОВЛЕНИЯ КЛЕЕНОГО БРУСА
BANCO PARA LA PRODUCCIÓN DE VIGAS LAMINARES



► SPL/SE eco

1. Pistoni oleodinamici di pressata verticale con spostamento laterale (sx + dx)
Hydraulic pressing pistons with side sliding (sx + dx)
Vérins hydrauliques de pressage vertical avec déplacement latéral (gauche + droite)
Vertikale Hydraulikzylinder mit Seitenbewegung (links + rechts)
Гидравлические вертикальные цилиндры прессования с боковым перемещением
Pistones hidráulicos de prensado vertical con deslizamiento lateral (iz + der)
2. Pistone di pressata verticale con regolazione in altezza con passo 80 mm
Vertical hydraulic pressing pistons adjustable in height (min. working height 250 mm – adjustment with 80 mm pitch)
Vérin de pressage vertical avec réglage en hauteur (hauteur minimale de travail 250 mm – réglage avec 80 mm de pas)
Vertikaler Hydraulikzylinder mit Höhenregelung (min. Arbeitshöhe 250 mm Regelung mit Schritt von 80 mm)
вертикальные цилиндры прессования с регулировкой по высоте (минимальная рабочая высота 250 мм – регулировка с шагом 80 мм)
Pistón de prensado vertical con regulación en altura (altura mínima de trabajo 250 mm – regulación con paso 80 mm)
3. Barra di bloccaggio frontale oleodinamica con spostamento laterale (sx + dx)
Hydraulic front locking bar with side sliding (sx + dx)
Barre hydraulique de blocage frontale avec déplacement latéral (droite + gauche)
Hydraulische Stirnklemmstange mit Seitenbewegung (links + rechts)
фронтальная гидравлическая фиксирующая переключательная с боковым перемещением
Barra de bloqueo frontal hidráulica con deslizamiento lateral (iz + der)
4. Pistoni di pressata verticale e frontale oleodinamici
All vertical and front pistons are hydraulic
Les vérins de pressage vertical et frontal sont hydrauliques
Die Vertikal- bzw. Stirn-Zylinder sind hydraulisch
Цилиндры прессования вертикальные и фронтальные гидравлические
Los pistones de prensado vertical y frontal son hidráulicos
5. Esclusione manuale di ogni pistone verticale
Manual shut off of each vertical piston
Exclusion manuelle de chaque vérin vertical
Manuelle Ausschaltung aller Vertikalzylinder
Ручное отключение каждого вертикального цилиндра
Exclusión manual de cada piston vertical
6. Centralina idraulica
Hydraulic power unit
Groupe hydraulique
Hydraulikaggregat
гидростанция
Centralita hidráulica



► SPL/SE

1. Pistoni oleodinamici di pressata verticale con spostamento laterale (sx + dx)
Hydraulic pressing pistons with side sliding (sx + dx)
Vérins hydrauliques de pressage vertical avec déplacement latéral (gauche + droite)
Vertikale Hydraulikzylinder mit Seitenbewegung (links + rechts)
Гидравлические вертикальные цилиндры прессования с боковым перемещением
Pistones hidráulicos de prensado vertical con deslizamiento lateral (iz + der)
3. Barra di bloccaggio frontale oleodinamica con spostamento laterale (sx + dx)
Hydraulic front locking bar with side sliding (sx + dx)
Barre hydraulique de blocage frontale avec déplacement latéral (droite + gauche)
Hydraulische Stirnklemmstange mit Seitenbewegung (links + rechts)
фронтальная гидравлическая фиксирующая переключательная с боковым перемещением
Barra de bloqueo frontal hidráulica con deslizamiento lateral (iz + der)

OPTIONAL - ДОП.ОСНАСТКА

- Traversa verticale completa di un cilindro
Full vertical beam including cylinder
Barre verticale complète d'un cylindre
Vertikalträger mit Zylinder
Траверса вертикальная с цилиндром
Traviesa vertical completa de un cilindro
- Traversa frontale completa
Complete front bar
Barre frontale complète
Komplette Stirnklemmstange
Траверса фронтальная в комплекте
Traviesa frontal completa
- Allungamento della struttura base ogni 1000 mm
Basic structure increase each 1000 mm
Supplément pour rallonge structure machine chaque 1000 mm
Verlängerung der Struktur je 1000 mm
Удлинение базы на каждые 1000 мм
Alargamiento de la estructura básica de cada 1000 mm
- Pistone con solo piastra oscillante
Piston with swinging plate only
Vérin avec seulement plaque d'appui oscillante
Zylinder nur mit Pendeldruckplatte.
Цилиндр с одной качающейся пластиной
Pistón solo con placa oscilante
- Pistone con piastra fissa + piastra oscillante
Piston with fix plate + swinging plate
Vérin avec plaque fixe + plaque d'appui oscillante
Zylinder mit fester Druckplatte + Pendeldruckplatte
Цилиндр с неподвижной + качающейся пластинами
Pistón con placa fija + placa oscilante

OPTIONAL - ДОП.ОСНАСТКА

- Traversa verticale completa di un cilindro
Full vertical beam including cylinder
Barre verticale complète d'un cylindre
Vertikalträger mit Zylinder
Траверса вертикальная с цилиндром
Traviesa vertical completa de un cilindro
- Traversa frontale completa
Complete front bar
Barre frontale complète
Komplette Stirnklemmstange
Траверса фронтальная в комплекте
Traviesa frontal completa
- Allungamento della struttura base ogni 1000 mm
Basic structure increase each 1000 mm
Supplément pour rallonge structure machine chaque 1000 mm
Verlängerung der Struktur je 1000 mm
Удлинение базы на каждые 1000 мм
Alargamiento de la estructura básica de cada 1000 mm